

Dirat-on

Les chansons des roses

Morten Johannes Lauridsen

Lyrics: Rainer Maria Rilke

Tempo rubato (♩ = ca.108) rit. a tempo rit. **SA unis.** **A** **p** a tempo

Tempo rubato (♩ = ca.108) rit. a tempo rit. **A** a tempo

freely, caringly
pp

lunga

A-ban-don en-tou-ré d'a-

6

- ban-don, ten-dresse tou-chant aux ten-dres - ses. C'est ton in - té - ri - eur qui

11

rit. molto rit. a tempo **mp**

sans _ cesse se _ ca-resse, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait-on, dir - ait -

rit. molto rit. a tempo **mp**

16 *poco rit.* *a tempo* *poco rit.*

on, dir - ait, dir - ait, dir-ait-on, dir-ait, dir-ait, dir - ait

20 *a tempo* *rit.* *mp* *a tempo* *rit.* *a tempo*

on. Se ca - res - se en soi-

TB unis. **B**

25

mê - me, par son pro - pre re - flet é - clai - ré. Ain - si tu in-ventes le

29 *mp* *rit.* *a tempo*

S - - du Nar - cisse ex - au - cé. Dir-ait, dir-ait-on, dir-ait-on,

A du Nar - cisse ex - au - cé. Dir-ait, dir-ait-on, dir-ait-on,

T thè - me du Nar - cisse ex - au - cé. Dir-ait, dir-ait-on, dir-ait-on,

B thè - me du Nar - cisse ex - au - cé. Dir-ait, dir-ait-on, dir-ait-on,

34 *poco rit.* *a tempo*

dir - ait - on, dir-ait, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait, dir-ait, dir-ait-

dir - ait - on, dir-ait, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait, dir-ait, dir-ait-

dir - ait - on, dir-ait, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait, dir-ait, dir-ait-

dir - ait - on, dir-ait, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait, dir-ait, dir-ait-

39

on, dir - ait, dir - ait - on, dir - ait - on, dir - ait -

on, dir - ait, dir - ait - on, dir - ait - on, dir - ait -

on, dir - ait, dir - ait - on, dir - ait - on, dir -

on, dir - ait, dir - ait - on, dir - ait - on, dir -

43

on, dir - ait, dir - ait - on, dir - ait - on, dir - ait, dir - ait - on,

on, dir - ait, dir - ait - on, dir - ait - on,

ait - on, dir - ait - on, dir - ait - on,

ait - on, dir - ait, dir - ait - on, dir - ait, dir - ait, dir - ait - on,

47 *molto rit.* *a tempo* *rit.* *mf*

dir-ait, dir-ait, dir-ait - on. A-ban-

dir - ait - on.

dir - ait - on.

dir - ait - on.

molto rit. *a tempo* *rit.*

52 *a tempo*

don en-tou-ré d'a - ban-don, ten-dresse tou-chant aux ten - dres - ses.

mp Dir - - - ait - on,

mp Dir - - - ait - on,

mf A - ban - don en-tou-ré d'a - ban-don, ten-dresse tou-chant aux ten -

a tempo

mf *mp* *mf* *mp*

56 *poco rit.* *a tempo*

C'est ton in - té - ri - eur — qui sans cesse, se — ca - resse,

dir - - - - - ait - on; — se ca - res - se en soi -

dir - - - - - ait - on.

dres - ses. C'est ton in - té - ri - eur — qui sans cesse, se ca -

mf *mp* *mf* *poco rit.* *a tempo*

61 *mp*

Dir-ait, dir-ait - on, dir - ait - on,

mê - me, par son pro - pre re - flet — é - clai - ré. Ain - si tu in-ventes le

mp Dir-ait, dir-ait - on, dir - ait - on,

res - se en soi - mê - me, par son pro - pre re - flet — é - clai - ré. Ain -

mp *mf* *mp* *mf*

65 *mf* *molto rit.* **D** *molto meno mosso, deliberamente*
sub. p
 dir - ait-on, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait-on,
 thè - du Nar - cisse ex - au - cé. Dir - ait-on, dir - ait-on,
 dir - ait-on, Dir - ait-on, dir - ait-on,
 si tu in-ventes le thè - me du Nar - cisse Dir - ait-on, dir - ait-on,
mp *mf* *molto rit.* **D** *molto meno mosso, deliberamente*
(mark the melody)
sub. p

70 *rit.* *p poco a poco accel. e cresc.*
 dir - ait-on, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait-on, dir-ait, dir-ait, dir-ait-
 dir - ait-on, dir - ait-on, dir - ait-on, dir - ait -
 dir - ait-on, dir - ait-on, dir - ait-on, dir - ait -
 dir - ait-on, dir - ait, dir-ait-on, dir - ait -
rit. *poco a poco accel. e cresc.*

E Tempo Primo
mf

75

on, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait-on, dir - ait - on,
 on, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait-on, dir - ait - on,
 on, dir-ait, dir-ait - on, dir-ait-on, — dir - ait - on,
 on, dir-ait, dir-ait - on, dir-ait-on, — dir - ait - on, dir-ait -

E Tempo Primo

80

dir - ait, dir - ait - on, dir - ait - on, dir - ait, dir - ait - on, — dir - ait, dir - ait, dir - ait-
 dir - ait, dir - ait - on, — dir - ait -
 dir - ait - on, — dir - ait -
 dir - ait - on, dir - ait, dir - ait, dir - ait - on, dir - ait -

84 **a tempo** **rit.** **molto rit.** **F** **mp** **meno mosso** **rit.**

on, on, dir-ait, dir-ait-on, dir-ait, dir - ait -

a tempo **rit.** **molto rit.** **F** **meno mosso** **rit.**

mf

90 **Tempo Primo** **meno mosso** **rit.**

on. on. on. on.

Tempo Primo **meno mosso** **rit.** *lunga*

mp *p* *pp*

Abandon entouré d'abandon,
tendresse touchant aux tendresses.
C'est ton intérieur qui sans cesse
se caresse.

Dirait, dirait-on, dirait-on ...

Se caresse en soi-même,
par son propre reflet éclairé.
Ainsi tu inventes le thème
du Narcisse exaucé.

Ensomhed svøbt i ensomhed,
Ømhed som nærmer sig kærtegn.
Det er dit indre, som uophørligt kæler for sig selv.

Må man tro, må man tro ...

Kærtegne sit ego foran sit spejlbillede
Det er måden hvorpå man skaber
det ønskede Narcissusmotiv.

Oversættelse: Ole Steen Hansen